

新型コロナウイルス感染症 予防接種証明書

Vaccination Certificate of COVID-19

名
[Name]

生年月日 [Date of Birth] (YYYY-MM-DD)

国籍・地域 [Nationality/Region]

旅券番号 [Passport Number]

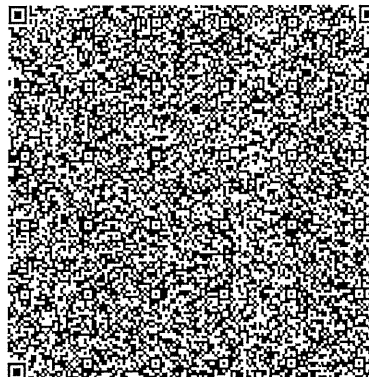
日本国内用・海外用

[Domestic Use in Japan / International Travel]
SMART Health Cards



海外用

[International Travel]
ICAO VDS-NC



接種年月日 [Vaccination Date] (YYYY-MM-DD)	ワクチンの種類 [Vaccination Type]	メーカー [Manufacturer]	製品名 [Product Name]	製造番号 [Lot Number]	接種国 [Country of Vaccination]
2021-08-07	COVID-19 mRNA	ファイザー [Pfizer/BioNTech]	コミナティ [COMIRNATY]	FE8162	日本 [JAPAN]
2021-08-28	COVID-19 mRNA	ファイザー [Pfizer/BioNTech]	コミナティ [COMIRNATY]	FF2782	日本 [JAPAN]
2022-04-07	COVID-19 mRNA	ファイザー [Pfizer/BioNTech]	コミナティ [COMIRNATY]	FN9605	日本 [JAPAN]

証明書発行者 [Certificate Issuance Authority]

大阪府大阪市長

[Mayor of Osaka City, Osaka Prefecture]

日本国厚生労働大臣

[Minister of Health, Labour and Welfare, Government of Japan]

証明書ID [Certificate Identifier]

271004-20220415-000097

証明書発行年月日 [Issue Date] (YYYY-MM-DD)

2022-04-15



COVID-19 に関する検査証明
Certificate of Testing for COVID-19

交付年月日
Date of issue _____

氏名 _____ パスポート番号 _____
Name _____ Passport No. _____
国籍 _____ 生年月日 _____ 性別 _____
Nationality _____ Date of Birth _____ Sex _____

上記の者の COVID-19 に関する検査を行った結果、その結果は下記のとおりである。
よって、この証明を交付する。
This is to certify the following results which have been confirmed by testing
for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

採取検体 Sample (下記いずれかをチェック /Check one of the boxes below)	検査法 Testing Method for COVID-19 (下記いずれかをチェック/Check one of the boxes below)	結果 Result	①結果判明日 Test Result Date ②検体採取日時 Specimen Collection Date and Time	備考 Remarks
☒ 鼻咽喉ぬぐい液 Nasopharyngeal Swab ☐ 鼻腔ぬぐい液※2 Nasal Swab ☐ 唾液 Saliva ☐ 鼻咽喉ぬぐい液と咽頭 ぬぐい液の混合 Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	☒ 核酸増幅検査 (RT-PCR 法) Nucleic acid amplification test (RT- PCR) ☐ 核酸増幅検査 (LAMP 法) Nucleic acid amplification test (LAMP) ☐ 核酸増幅検査 (TMA 法) Nucleic acid amplification test (TMA) ☐ 核酸増幅検査 (TRC 法) Nucleic acid amplification test (TRC) ☐ 核酸増幅検査 (Smart Amp 法) Nucleic acid amplification test (Smart Amp) ☐ 核酸増幅検査 (NEAR 法) Nucleic acid amplification test (NEAR) ☐ 次世代シーケンス法 Next generation sequence ☐ 抗原定量検査※1 Quantitative antigen test (CLEIA/ECLIA)	☒ 陰性 Negative ☐ 陽性 Positive →入国不可 No entry into Japan	① Date (yyyy /mm /dd) <u>2022 / 5 / 7</u> ② Date (yyyy /mm /dd) <u>2022 / 5 / 6</u> Time AM/PM <u>6:00</u>	

※1 抗原定性検査ではない。

Not a qualitative antigen test.

※2 鼻腔ぬぐい液検体は核酸増幅検査のみ有効

Nasal Swab is valid when the test method is Nucleic acid amplification test.

医療機関名 Name of Medical institution _____

住所 Address of the institution _____

医師名 Signature by doctor _____

印影

An imprint of a
seal

eチケットお客様控え/eTicket Receipt

ASIANA AIRLINES いつもよりゆったりとした「空の旅」を楽しみませんか？
アジアナ航空では席数限定で「足楽シート」への座席指定が可能です。
詳しくはこちらを クリック！

発行日 PRINT DATE:15APR22

お名前 NAME		航空券番 TICKET NUMBER	
発券航空会社 TICKETING AIRLINE	ASIANA AIRLINES	発券日 TICKETING DATE	15APR22
予約番号 RESERVATION NO.	OZ/55L92S 1F/UOTIMH		
発券旅行会社 TICKETING AGENT	16331755/I006		

■旅程/ITINERARY

出発/到着日時 DATE/TIME	都市/空港 CITY/AIRPORT	便名/クラス/座席 FLIGHT/CLASS/SEAT	予約 STATUS	ターミナル TERMINAL
08MAY(SUN) 1130	OSAKA KANSAI	0Z0111 / M /	OK	TERMINAL 1
08MAY(SUN) 1320	SEOUL INCHEON	ASIANA AIRLINES		TERMINAL 1
	FB:MIJK	NVB/NVA: /08MAY	BAG:1PC	
15MAY(SUN) 0845	SEOUL INCHEON	0Z0112 / Y /	OK	TERMINAL 1
15MAY(SUN) 1030	OSAKA KANSAI	ASIANA AIRLINES		TERMINAL 1
	FB:YJK	NVB/NVA: /08MAY	BAG:1PC	

FB:運賃種別 NVB/NVA:有効期限 BAG:無料手荷物許容量

■運賃/航空券情報/FARE/TICKET INFORMATION

支払方法	FORM OF PAYMENT	CASH
運賃	FARE	JPYIT
税金・料金等	TAX/FEE/CHARGE	2780SW 3200I 2880BP 3840YQ 1000TK
合計	TOTAL FARE	JPYIT
運賃計算情報	FARE CALCULATION	08MAY22 OSA OZ SEL268.590Z OSA337.90NUC606.49END ROE115.415585
制限事項等	ENDORSEMENTS	MILE UG J/C/D/Y/B/M ONLY/NONENDS

搭乗手続き時には、出入国に必要な全ての書類とeチケットお客様控え、並びにパスポート等の身分証明書をご提示ください。このeチケットお客様控えは、航空券の発券時点での内容が反映されています。最新の予約状況は旅程表画面をご覧ください。

航空会社より提供される運送やその他のサービスについては、運送約款に従います。運送約款は航空会社からも入手することができます。航空会社により、受託手荷物に別途手数料が必要な場合があります。手荷物に関する詳細は、各航空会社ホームページにてご確認ください。【各航空会社 手荷物情報ページ一覧】 https://www.infini-link.com/OtherInfo/baggage/carrier_baggage.html

エアゾール、花火、可燃性の液体物等の危険物は航空機内への持ち込みが禁止されています。これらの制限事項に関するご不明点は航空会社へお問い合わせください。

データ保護に関する通知：お客様の個人データは、該当する航空会社のプライバシーポリシー（以下、「GDS」という）を通じて行われた場合はそのプライバシーポリシーに従って処理されます。これらのポリシーは <http://www.iatatravelcenter.com/privacy> のページが、航空会社またはGDSから直接入手することができます。これらの文書はお客様の予約に適用され、例えば個人データがどのように収集、保管、開示、送信されるかが明記されていますので、必ずお読みください。

ご注意：このeチケットお客様控えは、モントリオール条約及びワルソー条約第3条という「航空券」の一部をなします。旅客が出発国以外の国に最終到達地又は寄航地を有する旅行を行う場合は、当該国の国内区間を含む全旅程に対してモントリオール条約及びワルソー条約が適用されることがあります。このような旅客については、適用タリフに定められている特別な運送契約を含む適用条約等により規律され、死亡又は身体の傷害、手荷物の滅失又は毀損、及び延着の場合における運送人の責任が制限されることがあります。詳細は各航空会社にご確認ください。

Please present all necessary country specific travel documentation, Itinerary/Receipt, and positive identification such as passport when checking in at the airport. This itinerary/Receipt only shows you the relevant information at the time of ticket being issued. For the latest information, please refer to your Itinerary. Carriage and other service provided by the carrier are subject to conditions of carriage, which are hereby incorporated by reference. These conditions may be obtained from the issuing carrier. Baggage fees may apply depending on the airlines' baggage policies. Please refer to airline's website for detailed information.

<Airline website links> https://www.infini-link.com/OtherInfo/baggage/carrier_baggage.html

The carriage of certain hazardous materials, like aerosols, fireworks, and flammable liquids, aboard the aircraft is forbidden. If you do not understand these restrictions, further information may be obtained from your airline.

Data Protection Notice: Your personal data will be processed in accordance with the applicable carrier's privacy policy and, if your booking is made via a reservation system provider ("GDS"), with its privacy policy. These are available at <http://www.iatatravelcenter.com/privacy> or from the carrier or GDS directly. You should read this documentation, which applies to your booking and specifies, for example, how your personal data is collected, stored, used, disclosed and transferred.

NOTICE: This Itinerary/Receipt constitutes the "passenger ticket" for the purposes of Article 3 of the Montreal Convention and the Warsaw Convention. Passengers on a journey involving an ultimate destination or a stop in a country other than the country of departure are advised that international treaties known as the Montreal Convention or the Warsaw Convention, may apply to the entire journey, including any portion thereof within a country. For such passengers, the applicable treaty, including special contracts of carriage embodied in any applicable tariffs, governs and may limit the liability of the carrier. Check with your carrier for more information.

Q-CODE QUARANTINE COVID19 DEFENCE

해외입국자 검역정보사전입력 정보

見本



- ✓ 입력번호 201410760739
- ✓ 여권번호 M85921438
- ✓ 예방접종증명서 등록 완료
- ✓ 건강상태 입력 입력완료(증상 없음)
- ✓ 대한민국내 주소 (04538)서울특별시 중구 명동길 61(명동1가)(명동1가)로얄호텔
- ✓ 대한민국내 연락처 027561112

위 QR코드를 대한민국 검역관에게 제시해 주세요.
Q-CODE 이용자는 건강상태질문서, 특별검역신고서를 별도로 작성하실 필요 없습니다.



Korea Disease Control and
Prevention Agency